財務委員會
工務小組委員會討論文件

2013 年 3 月 13 日

總目 707－新市鎮及市區發展
運輸－道路
823TH－將軍澳－藍田隧道

請各委員向財務委員會建議－

(a) 把 **823TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「將軍澳－藍田隧道－詳細設計及工地勘測」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 9,600 萬元；以及

(b) 把 **823TH** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

問題

現時將軍澳隧道在繁忙時間交通擠塞，預計不能應付未來將軍澳發展預計會產生的交通需求。

建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **823TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 9,600 萬元，用以就將軍澳－藍田隧道進行詳細設計及相關的工地勘測工程。運輸及房屋局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 我們建議把 **823TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，範圍包括－

(a) 為下文第 5 段所述工程進行詳細設計工作；

(b) 相關工地勘測工程及監督工作；

(c) 為相關工地勘測工程擬備招標文件及評審標書；以及

(d) 為將來的將軍澳－藍田隧道項目建造工程擬備招標文件及評審標書。

—— 將軍澳－藍田隧道的位置圖載於附件 1。

4. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2013 年 11 月展開擬議的詳細設計及相關工地勘測工程，預計在 2016 年 12 月完成。

5. **823TH** 號工程計劃的餘下部分將會保留為乙級。我們會因應這項工程計劃的施工時間表提出撥款申請，範圍包括－

(a) 興建 1 條雙程雙線分隔公路，長約 4.2 公里(其中約 2.6 公里的公路為隧道形式)，在東面連接將軍澳的寶順路，西面則連接東區海底隧道及觀塘的茶果嶺道；

(b) 興建在將軍澳的支路、低於地面的道路[1]、高架路、將軍澳交匯處、隧道的通風大樓、隧道入口設施，以及為建造低於地面的道路而需進行填海約 3 公頃土地的工程；

(c) 興建在觀塘的支路、分支隧道、高架路、藍田交匯處、隧道入口設施及通風和行政大樓；以及

(d) 進行相關的建築、土木、結構、海事、機電、交通管制及監察系統、環境美化，以及環境保護與緩解工程。

---

[1] 低於地面的道路設計可盡量減少交通噪音影響。

理由

解決交通問題

6. 隨着新的住宅發展項目陸續落成，將軍澳區人口不斷增長，將會進一步加重將軍澳區的交通負荷。將軍澳區居民和地區人士均表示希望當局能早日落實將軍澳－藍田隧道的建造工程。

7. 目前，將軍澳隧道(位置圖載於附件 2)是連接將軍澳與東九龍的主要通道，現時在繁忙時間已出現擠塞情況，行車量／容車量比率[2]達 1.14。而根據在 2012 年完成的將軍澳－藍田隧道「勘測及初步設計研究」的交通影響評估，預計將軍澳隧道在 2021 年繁忙時間的擠塞情況將會進一步加劇，行車量／容車量比率將增至 1.38，隧道往九龍方向的車龍(由收費廣場計算)將長達 2.9 公里，交通擠塞會導致由將軍澳至九龍的行車時間增加約 15 分鐘。上述數據顯示，現有將軍澳隧道的交通流量會持續上升，其容車量不足以應付 2021 年預計的交通流量。

8. 因此，我們有需要建造將軍澳－藍田隧道，以應付因預計人口增長而帶來的交通需求。預計將軍澳－藍田隧道落成後，將軍澳隧道的行車量／容車量比率在 2021 年的繁忙時間可由 1.38 降至 0.86;而在正常交通情況下，由將軍澳市中心往東區海底隧道收費廣場的行車時間可由 12 分鐘減至 3 分鐘。

---

[2] 行車量／容車量比率是繁忙時間道路交通情況的指標。行車量／容車量比率若相等於或低於 1.0 為可以接受。行車量／容車量比率在 1.0 至 1.2 之間則表示擠塞情況仍受到控制。行車量／容車量比率大於 1.2 時，表示交通擠塞較為嚴重。就興建與不興建將軍澳－藍田隧道的情況下，預計將軍澳隧道在繁忙時間的行車量／容車量比率表列如下－

年份	將軍澳隧道在繁忙時間的預計行車量與容車量的比率	
	不興建將軍澳－藍田隧道	興建將軍澳－藍田隧道
2016	1.16	－
2021	1.38	0.86
2026	1.38	0.88

9. 對觀塘區而言，將軍澳－藍田隧道亦將有助改善該區的交通情況，並可以紓緩將來因區內發展而帶來的額外交通負荷。項目完成後，部分現時來往將軍澳與東區海底隧道的車輛，將可直接利用將軍澳－藍田隧道，而無需取道觀塘區的將軍澳道及鯉魚門道等，從而大大紓緩這些道路於繁忙時間的沉重交通負荷。此外，將軍澳－藍田隧道可令將軍澳道騰出容車量，以配合未來觀塘區的發展，包括安達臣道附近的房屋發展項目。

綠化及融合環境的設計

10. 在改善交通之餘，我們亦會在將軍澳－藍田隧道的建造方案中引入緩解環境影響的措施，盡量減低隧道對沿線環境的影響，我們建議把藍田交匯處的主要行車道建在低於毗鄰土地約 20 米之處，並以園景平台及淺綠色隔音罩覆蓋。此外，交匯處一些支路，將會採用不同方案，包括以隧道形式興建、隱藏於削土坡之間或附設隔音屏障／罩，以減輕噪音和對景觀的影響，以及燈光滋擾。

11. 另一方面，我們建議在茶果嶺村採用隧道方案，以避免在該段地面進行工程，這方案可保留鄉村社區的完整性，並且不會涉及任何收回或清拆寮屋／建築物。擬議的隧道走線亦不會影響當區的地標，包括茶果嶺天后廟及四山公立學校原址。

對財政的影響

12. 按付款當日價格計算，我們估計詳細設計及相關工地勘測工程的費用為 1 億 9,600 萬元(請參閱下文第 13 段)，分項數字如下－

		百萬元	
(a)	顧問費		93.8
	(i) 詳細設計及監管工地勘測工程	88.6	
	(ii) 擬備招標文件及評審標書	5.0	

		百萬元		
	(iii) 工地勘測工程駐工地人員的管理	0.2		
(b)	工地勘測工程駐工地人員的薪酬		4.8	
(c)	工地勘測工程		50.0	
(d)	應急費用		14.9	
	小計		163.5	(按2012年9月價格計算)
(e)	價格調整準備		32.5	
	總計		196.0	(按付款當日價格計算)

由於內部人力資源緊絀，我們建議委聘顧問進行擬議詳細設計工作及監督工地勘測工程。按人工作月數估計的顧問費及駐工地人員的開支分項數字載於附件 3。

13. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按 2012 年 9 月價格計算)	價格調整因數	百萬元 (按付款當日價格計算)
2013-2014	7.0	1.06250	7.4
2014-2015	66.0	1.12625	74.3
2015-2016	45.3	1.19383	54.1
2016-2017	21.5	1.26545	27.2
2017-2018	10.5	1.34138	14.1
2018-2019	9.0	1.41180	12.7
2019-2020	4.2	1.48239	6.2
	163.5		196.0

14. 我們按政府對 2013 至 2020 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以總價合約形式委聘顧問進行擬議詳細設計工作，合約會訂明可調整價格的條文。至於擬議的工地勘測工程，由於所涉工程數量會因應實際的地質情況而有所變動，在獲批撥款後，我們會以重新計算工程數量的標準合約批出，而工程合約亦會訂明可調整價格的條文。

15. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會帶來任何經常性開支。

公眾諮詢

16. 我們在 2009 年初開始進行「勘測及初步設計研究」，並隨後進行了 3 個階段的公眾參與活動，討論公眾關注的議題，以及探討不同的設計方案。我們考慮了透過公眾參與活動所收集到的意見、環境影響及技術等因素後，制訂了將軍澳－藍田隧道最適切的初步設計方案。

17. 我們在 2013 年 1 月諮詢西貢區議會和觀塘區議會。他們均支持擬議的工程計劃，並促請我們早日落實有關工作。我們會在詳細設計階段，與有關人士就項目的進展保持緊密聯繫。

18. 我們已在 2013 年 2 月 22 日諮詢立法會交通事務委員會。委員普遍支持這項工程計劃。

對環境的影響

19. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不屬於《環境影響評估條例》(下稱「《環評條例》」)(第 499 章)的指定工程項目，不會產生長遠的環境影響。我們已把實施適當的緩解環境影響措施的費用，納入項目的預算費用內，以控制進行工地勘測工程時所產生的短期環境影響。

20. 擬議的工地勘測工程只會產生很少建築廢物。我們會要求顧問全面研究相關措施，以便日後施工時可盡量減少產生建築廢物，並盡可能再用／循環使用建築廢物。

21. 擬建的將軍澳－藍田隧道屬於《環評條例》附表 2 的指定工程項目，因此當局屆時須就工程計劃的施工及運作申領環境許可證。我們已進行環境影響評估(下稱「環評」)，並根據《環評條例》向環境保護署署長提交環評報告，以供批核。我們會按照法定程序，包括在 2013 年年中向公眾及環境諮詢委員會提供環評報告，以供查閱及就報告內容提出意見。

對文物的影響

22. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

23. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程無須徵用任何土地。

背景資料

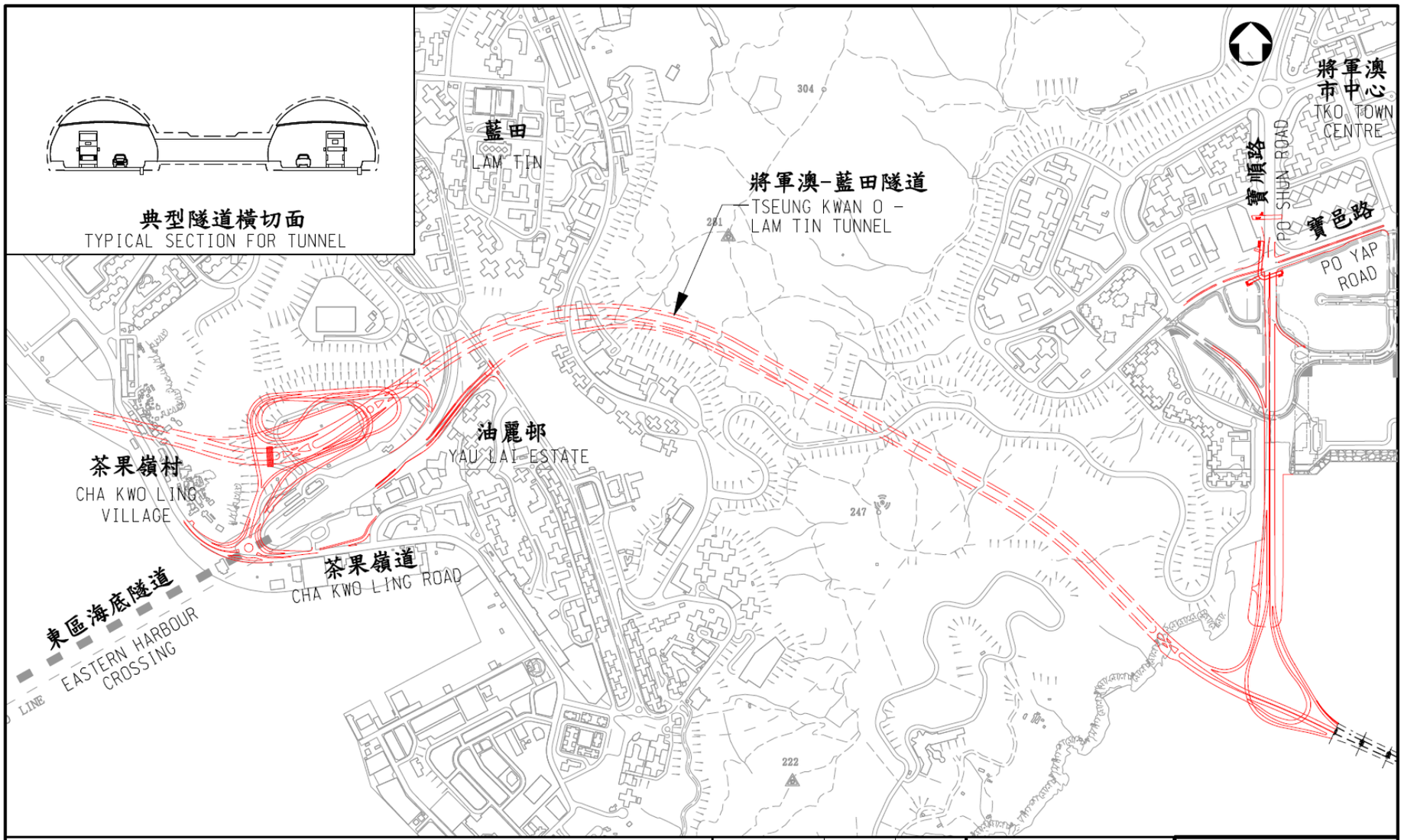
24. 我們在 2007 年 4 月把 **823TH** 號工程計劃提升為乙級。

25. 2009 年 1 月 9 日，財委會批准把 **823TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 **827TH** 號工程計劃，稱為「將軍澳－藍田隧道－勘測和初步設計工作」；按付款當日價格計算，工程計劃的核准預算費為 1 億 9,890 萬元，用以委聘顧問就將軍澳－藍田隧道進行初步設計工作，以及相關的工地勘測工程。有關工作已大致完成。

26. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會直接涉及任何移走樹木或種植樹木的建議。我們會要求顧問在工程計劃的詳細設計階段，考慮保育樹木的需要。我們亦會在施工階段加入種植樹木的建議。

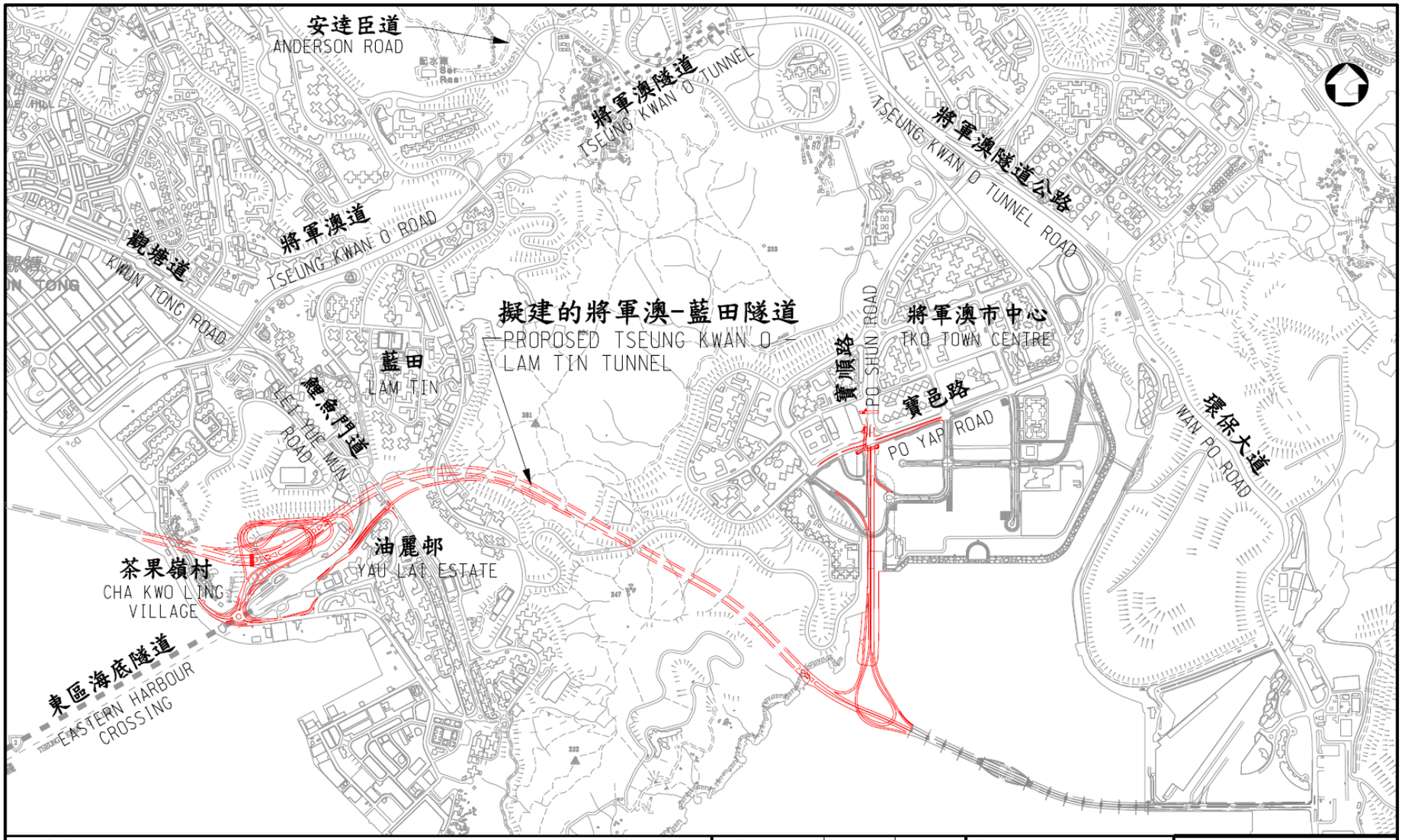
27. 我們估計為進行詳細設計及相關的工地勘測工程而開設的職位約有 73 個(29 個工人職位和另外 44 個專業／技術人員職位)，共提供 1 500 個人工作月的就業機會。

運輸及房屋局
2013 年 3 月



圖則名稱 drawing title	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office
工務計劃第823TH號 - 將軍澳-藍田隧道 - 位置圖 PWP ITEM NO. 823TH - TSEUNG KWAN O - LAM TIN TUNNEL - LOCATION PLAN	S C FUNG	Signed	15.2.13	823TH	新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	核對 checked C H CHAN	Signed	15.2.13	比例 scale 1 : 13 000	
	核准 approved H S LAW	Signed	15.2.13	圖則編號 drawing no. TKZ0770	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

ENCLOSURE 1 TO PWSC(2012-13) 58
PWSC(2012-13) 58 附件 1



圖則名稱 drawing title	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office
工務計劃第823TH號 - 連接將軍澳區及觀塘區的現有主要道路 PWP ITEM NO. 823TH - MAJOR ROADS CONNECTING TSEUNG KWAN O AND KWUN TONG	S C FUNG	Signed	15.2.13	823TH	新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	核對 checked K C HUI	Signed	15.2.13	比例 scale 1 : 21 000	
	核准 approved H S LAW	Signed	15.2.13	圖則編號 drawing no. TKZ0771	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

823TH(部分)－將軍澳－藍田隧道

估計顧問費及駐工地人員員工開支的分項數字
(按 2012 年 9 月價格計算)

			估計的人工作月數	總薪級平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a)	顧問費					
	(i) 詳細設計及監管工地勘測工程 (註 2)	專業人員	490	38	2.0	64.4
		技術人員	539	14	2.0	24.2
	(ii) 擬備招標文件及評審標書 (註 2)	專業人員	28	38	2.0	3.7
		技術人員	30	14	2.0	1.3
					小計	93.6
(b)	駐工地人員的員工開支 (註 3)	專業人員	29	38	1.6	3.0
		技術人員	55	14	1.6	2.0
					小計	5.0
	包括－					
	(i) 管理工地勘測工程的駐工地人員的顧問費				0.2	
	(ii) 負責工地勘測工程的駐工地人員的薪酬				4.8	
					總計	98.6

註

1. 採用倍數 2.0 乘以總薪級平均薪點，以估計員工開支總額(包括顧問間接費用和利潤)，是因為有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問所提供的駐工地人員的員工開支。(目前，總薪級第 38 點的月薪為 65,695 元，總薪級第 14 點的月薪為 22,405 元。)

2. 我們須待透過一貫的競投方式選定顧問後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

3. 我們須待工地勘測工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。